

# LA FÉDÉRATION HORLOGÈRE

## • SUISSE •

ORGANE de la CHAMBRE SUISSE DE L'HORLOGERIE, des CHAMBRES DE COMMERCE, des BUREAUX DE CONTROLE, des ASSOCIATIONS PATRONALES de l'INFORMATION HORLOGÈRE SUISSE et de la FIDUCIAIRE HORLOGÈRE SUISSE (Fidhor)

ABONNEMENTS: Un an Six mois  
Suisse Fr. 14.05 Fr. 7.05  
Union postale » 26.— » 13.—  
Majoration pour abonnement par la poste  
Compte de chèque postaux IV b 426

Paraissant le Mercredi

à La Chaux-de-Fonds

LES CONSULATS SUISSES A L'ÉTRANGER REÇOIVENT LE JOURNAL

Annonces: Publicitas, S. A. suisse de Publicité, 21, rue Léopold Robert,  
La Chaux-de-Fonds. — Succursales et agences en Suisse et à l'étranger

ANNONCES:  
suisse 15 centimes, offres et demandes de  
places 10 centimes le millimètre,  
étrangères 20 centimes le millimètre.  
Les annonces se paient d'avance.

### Chambre suisse du commerce

La Chambre suisse du commerce s'est réunie à Zurich le 26 janvier pour sa 121<sup>e</sup> séance; elle était présidée par son vice-président, M. E. Wetter, en l'absence de son président, M. John Syz, empêché d'y prendre part.

La Chambre suisse du commerce s'est occupée tout d'abord de la question de l'appui à donner à nos industries d'exportation. Elle a tenu à relever, comme elle l'a fait d'ailleurs déjà à plusieurs reprises, l'importance considérable pour l'ensemble de l'économie suisse de nos industries travaillant pour le marché extérieur; même les branches de la production dont les débouchés se trouvent à l'intérieur du pays dépendent, dans une mesure beaucoup plus considérable qu'on ne le croit parfois, de la situation de nos industries d'exportation. Il y a donc lieu d'admettre qu'une amélioration durable des conditions économiques pour notre pays ne se produira que lorsque notre exportation aura retrouvé son importance d'antan ou, tout au moins, s'en rapprochera. Plus qu'aucun autre pays, la Suisse a besoin du produit de son exportation industrielle et agricole pour pouvoir procurer du travail à une partie considérable de sa main-d'œuvre et améliorer sa balance commerciale fortement déficitaire. Il y a donc lieu d'examiner avec un soin tout particulier les diverses mesures susceptibles d'apporter un appui aux industries suisses d'exportation. On sait que la Confédération a pris déjà diverses dispositions tendant à ce but. Il suffit de rappeler les accords de clearing et le trafic dit de compensation, ainsi que l'arrêté fédéral du 14 octobre 1933 concernant les mesures de défense économique contre l'étranger. Relevons également les mesures prises ces dernières années en faveur de certaines branches industrielles, telles que l'horlogerie et la broderie. Rappelons enfin l'Arrêté fédéral du 18 mars 1932 sur les mesures à prendre pour combattre le chômage par des travaux productifs, qui autorise, sous certaines conditions, l'octroi de subsides de fabrication à des entreprises suisses pour l'exécution de commandes destinées à l'étranger. Sans doute, ne s'est-on jamais fait de grandes illusions au sujet de ces diverses mesures dont on n'attendait pas une influence décisive sur la situation de nos industries d'exportation. Mais on pouvait espérer qu'elles constitueraient un appui devant permettre aux entreprises en pleine lutte pour leur existence de traverser une période particulièrement difficile. Aussi s'est-on naturellement demandé si les mesures prises jusqu'à maintenant ne pourraient pas être complétées ou développées. C'est ainsi que l'on en est arrivé à examiner la question de la garantie par l'Etat des risques à l'exportation qui était d'ailleurs déjà à l'étude depuis un certain temps. Un système semblable a déjà été introduit par la plupart des Etats européens sous une forme ou sous une autre. C'est ainsi que la Grande-Bretagne a introduit, en 1919 déjà, une garantie des risques à l'exportation, de nombreux pays ayant suivi, par la suite, cet exem-

ple. Il faut reconnaître que ce système présente certains avantages qui en expliquent le développement. En effet, il est supérieur aux travaux de secours subventionnés par l'Etat, en ce sens qu'il permet à l'ouvrier de conserver son occupation régulière à son lieu de travail habituel et d'aider le fabricant à maintenir son entreprise en exploitation et à conserver ses relations d'affaires. Par ailleurs, les travaux exécutés grâce à la garantie des risques ont une influence favorable sur la balance commerciale puisqu'il s'agit de l'exécution de commandes payées par l'étranger.

Parti de ces différentes considérations et du point de vue que plus la crise se prolonge, plus il importe d'utiliser de tous les moyens qui paraissent susceptibles d'apporter certains allègements à l'industrie et d'endiguer le chômage, le Conseil fédéral a estimé que le moment est venu d'assigner également une place à la garantie du risque des exportations par l'Etat dans l'ensemble des mesures diverses tendant à ce but. Aussi a-t-il soumis à l'Assemblée fédérale, le 15 décembre 1933, un message concernant l'encouragement des exportations par la garantie des risques. D'après la réglementation projetée, la Confédération garantirait à l'exportateur une partie de la perte que pourraient lui causer certaines opérations impliquant un risque particulier. Il ne s'agirait donc pas d'une assurance proprement dite et il ne serait pas nécessaire de créer une organisation spéciale exigeant un nouvel appareil administratif. Quant à la portée financière de ce projet, il y a lieu de relever que la Confédération ne serait effectivement mise à contribution que dans le cas où l'affaire qui est l'objet de la garantie laisse l'exportateur en perte. D'après les estimations du Conseil fédéral, la garantie des risques n'exposerait pas la Confédération à une plus grosse dépense que celle qui lui incomberait à défaut, selon toute prévision, pour l'assurance chômage et les allocations de crise. Mais, même au cas où cette charge serait plus lourde, la garantie des risques n'en serait pas moins préférable à une aide aux chômeurs dépourvue de tout effet productif, surtout si l'on tient compte de l'avantage moral énorme que constitue la possibilité de maintenir l'ouvrier dans sa profession. D'après le projet d'arrêté fédéral, la garantie du risque ne serait assumée par la Confédération que pour des commandes qui procurent de l'ouvrage dans une mesure notable et, en règle générale, pas au delà de 35 % de la perte éprouvée. Ce n'est que lorsque l'intérêt de l'opération et les difficultés qu'elle soulève le justifient qu'elle pourrait atteindre exceptionnellement 50 %. Dans tous les cas, l'exportateur devrait supporter lui-même au moins un tiers de la perte. Le Conseil fédéral serait autorisé à assurer des garanties dans le sens de cet arrêté pour une somme maximum de 10 millions de fr.

Il est à remarquer que le risque d'insolvabilité propre à un débiteur déterminé resterait à la charge exclusive de l'industriel. Les risques garantis par la Confédération ne seraient que ceux résultant de mesures prises par l'Etat du débiteur, telles que difficultés de transfert des devises, et de change-

ments économiques généraux (dévalorisations monétaires, etc.).

C'est en considérant l'importance de l'exportation pour l'ensemble de l'économie suisse que la Chambre suisse du commerce estime qu'on peut approuver le projet du Conseil fédéral comme moyen de faciliter et d'augmenter les possibilités d'exportation. Si on refuse à l'industrie suisse travaillant pour les marchés extérieurs l'appui nécessaire pour surmonter les difficultés actuelles, elle risquerait d'être de plus en plus évincée du marché mondial par la concurrence étrangère bénéficiant de l'appui de l'Etat. Les précieuses relations d'affaires de l'industrie se trouveraient ainsi irrémédiablement compromises et, au retour de temps meilleurs, celle-ci pourrait ne plus être à la hauteur de sa tâche, ce qu'il faut absolument éviter.

Par ailleurs, la Chambre suisse du commerce, consacrant son attention aux procédés de certains Etats qui s'efforcent de développer leur exportation par des moyens de politique monétaire, considère comme nécessaire de défendre l'exportation suisse, en particulier celle de biens de production, contre les répercussions de semblables méthodes sur des marchés tiers; il y aurait donc lieu de donner au Conseil fédéral les moyens appropriés pour atteindre ce but et des propositions à ce sujet seront présentées aux autorités.

La Chambre suisse du commerce s'est ensuite occupée du problème de l'organisation professionnelle de l'économie suisse.

A ce sujet, elle estime qu'une intervention du législateur pourrait faire courir de sérieux dangers à l'ensemble de notre économie, les projets présentés à ce sujet n'étant pas encore suffisamment éclaircis. Il importe, en effet, d'observer toute la prudence nécessaire dans cette question délicate qui ne peut sans doute pas encore être considérée comme suffisamment mûre pour qu'il soit déjà possible d'envisager la promulgation de dispositions légales. Ici également, la situation particulière et difficile des industries suisses d'exportation doit être spécialement prise en considération pour éviter qu'à la suite d'entraves qui lui seraient imposées, cette branche de la production suisse, étroitement liée à l'économie mondiale, n'en subisse un dommage irréparable. La Chambre suisse du commerce soumettra à un nouvel examen cet ensemble de questions après la Conférence économique dont la réunion est projetée par le Département fédéral de l'économie publique.

### A propos de multiplication des... wagons de chablon

Nous recevons de M. le Dr. Henri Bühler, la lettre suivante qui, ensuite d'un malentendu, n'a pu paraître dans le dernier numéro du journal:

Votre journal m'a fait beaucoup d'honneur. Dans son numéro du 24 janvier, un anonyme m'y prend à partie dans deux articles. C'est beaucoup à la fois. Permettez-moi d'user du droit de réponse.



# Fabrique de Pierres fines pour l'Horlogerie

## LUTHY & C<sup>IE</sup> S. A.

TÉLÉPHONE 77110

PIETERLEN (SUISSE)

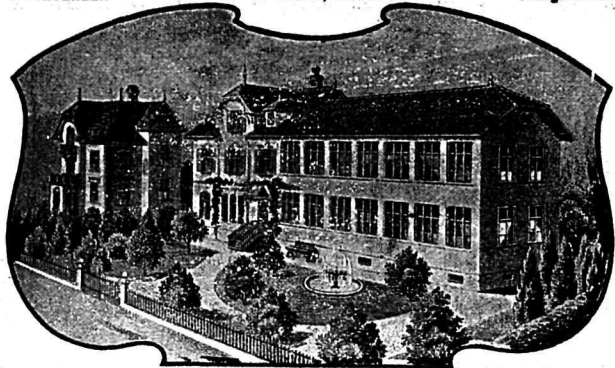
TÉLÉPHONE 77110

Télégr.: LUTHY, PIETERLEN

Maison de confiance, fondée en 1875

Télégr.: LUTHY, PIETERLEN

Maison renommée  
par la bienfaisance de ses  
produits.



Installation spéciale  
pour l'entreprise de la  
grande série.

Pierres à emboutir. - Pierres à chasser. Diamètres précis.  
Pierres-boussoles pour compteurs électriques.  
Pierres pour rhabillage.

## SERTISSAGES

en tous genres

Travail soigné

Spécialité de petites pièces

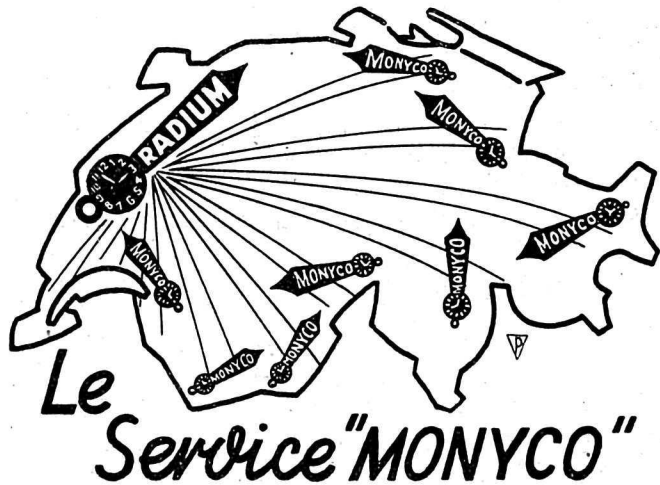
## MARCEL RENCK

11, Chemin du Cordier

Tél. 38.31

BIENNE

Grande exactitude dans les hauteurs et mobiles droits



élimine les distances! Que vous habitiez à la Chaux-de-Fonds, Bienne, Soleure, Bâle, etc., la ville ou la campagne, vos commandes vous seront livrées rapidement et sans retard, grâce au Service „MONYCO“ qui est fait pour vous et vient à vous.

Service „MONYCO“,  
garnissage de radium  
prompt, soigné,  
conscientieux, aux  
plus justes prix.

**L. MONNIER & C<sup>o</sup>**  
**LA CHAUX-DE-FONDS**

Télép. 22.438

Tourelles 38

Représentants pour la Suisse des Matières lumineuses:  
**MERZ & BENTELI, BERNE (BUMPLIZ)**

## Société Anonyme Fiduciaire Suisse

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Genève

BALE

Zurich

### Organisations commerciales

Fondations, liquidations, assainissements, revisions,  
installations de contrôles budgétaires, gestions de fortunes,  
questions fiscales, fonctions de gardiens de gages.

Discretion absolue.

Prière de mentionner la raison sociale exacte de notre Société.



Une salle pour vos conférences  
et un excellent repas

au

Buffet  
*Ed. Widmer*  
Bienne

Après fortune faite

## A VENDRE

### Importante fabrique de bijouterie

(objets spéciaux)

en pleine activité, 100 ouvriers.

Chiffre d'affaires très important.

Prix Fr. 200.000.— (Facilités de paiement)

Pour tous renseignements s'adresser à M. Charles Excoffier,  
33, rue du Rhône, Genève.

## Montres et Mouvements 8<sup>3/4</sup> à 10<sup>1/2</sup>'''

Marque NOREXA, qualité extra soignée,

ainsi que marque STRATOS, qualité soignée.

Spécialité genre simili.

Insurpassables comme qualité et prix.

Une seule adresse:

**Norexa Watch Ltd.**  
Bienne

### Représentations Suisse

Fab. d'horlogerie de petites  
pièces, très bien introduit de-  
puis de nombreuses années au-  
près de toute la clientèle ma-  
gasins suisses, qu'il visite per-  
sonnellement régulièrement  
s'adjoindrait concessions en  
spécialités en horlogerie ou ar-  
ticles accessoires.

Offres sous chiffre P 2143 C  
à Publicitas Chaux-de-Fonds.

### Maison américaine

demande offres pour pièces  
3<sup>3/4</sup> à 12 lig., boîtes chromées,  
7, 15 et 17 rubis. Pressant.  
Offres sous chiffre P 2204 C  
à Publicitas La Chaux-de-  
Fonds.

### TANIC

Spécialité de brucelles fines pour réglages  
Pincers à couper, pincers aux tenons, etc.

En vente chez les Grossistes  
et dans les bons magasins de fournitures

### Taillerie de Pierres fines et imitations



**L. Naftule, GENEVE**  
11, rue Cornavin

Ajustage et calibrage.

Gravure sur pierres

Assortiment complet de pierres pour  
bijouteries en tous genres.

## Chronographes et Compteurs

Technicien très au courant de la fabrication com-  
plète des montres chronographes, rattrapantes, comp-  
teurs de sport, montres à remontoir automatique, etc.  
cherche situation. Certificats à disposition.

Offres sous chiffre P 2398 J à Publicitas St-Imier.

## FOURNITURES

boîtes de montres, cadrans, aiguilles, ressorts baril-  
lets, échapp. ancre sur calibres courants, etc., à  
vendre.

Offres sous chiffre P 2150 C à Publicitas La  
Chaux-de-Fonds.



L'article paru dans *l'Impartial* du 20 janvier, dont le sous-titre n'est pas de moi, contenait une erreur. Je fis publier la rectification suivante à mon retour à La Chaux-de-Fonds.

« Une sottise erreur typographique a dénaturé mon article de samedi, attribuant 117 wagons à l'exportation des ébauches et des fournitures en 1933. Les lecteurs auront d'eux-mêmes rétabli les virgules du texte original, ce qui donne 11,7 wagons. »

Bien que cette rectification ait paru avant l'article de votre correspondant anonyme, celui-ci a feint de l'ignorer, voulant profiter de la circonstance pour commettre une vilénie. Je ne désire pas le suivre sur le terrain des appréciations, ce qui me ferait peut-être remonter jusqu'à la Révocation de l'Edit de Nantes. Je me bornerai à m'inscrire en faux contre son accusation de mener campagne contre la Superholding. Personne n'est dupe. Chacun sait contre quoi et contre qui, au nom de l'intérêt général, je me suis élevé. Les événements m'ont d'ailleurs donné raison à 100 %. Serait-ce d'autre part critiquer la Superholding que de s'en prendre à des exposés personnels ?

Le même anonyme, qui utilise les initiales X.Y.Z., dans une deuxième note, fait état d'un article publié par le Comité de la Restauration horlogère, avec lequel je n'ai aucune attache. Cet article rappelle des « calculs précis » parus dans *l'Impartial*. Chacun les aura lus sans doute et aura constaté que je me suis strictement borné à les établir en me servant des formules Colomb et Strahm. Je priais la direction de la Société générale de fournir des renseignements complémentaires.

Le Comité de la Restauration horlogère ne m'a jamais attribué la paternité d'un calcul selon lequel l'exportation des chabloniers aurait atteint 13 millions de francs en 1932. Il s'est borné à renvoyer à des « calculs précis », qui sont en effet exacts.

Votre correspondant n'a pas le même souci d'objectivité et de loyauté. Non seulement, il déforme totalement la pensée du Comité de la Restauration horlogère, mais il me confère le parrainage du chiffre de 13 millions, que je n'ai jamais articulé.

C'est donc avec une coquille et une contre-vérité patente que votre correspondant a essayé de me porter pièce. Les honnêtes gens jugeront.

Veillez agréer, Messieurs mes salutations empressées.

Henri Bühler.

La Fédération Horlogère Suisse était sous presse au moment où la rectification de *l'Impartial* nous a été signalée; il nous était, en conséquence, impossible d'en faire mention. D'ailleurs, on doit regretter, à ce propos, que notre honorable confrère n'ait pas jugé bon de l'insérer en première page, comme l'article initial. Nous voulons croire bien volontiers qu'il s'agit d'une regrettable erreur typographique, puisque M. Bühler le dit. Seulement, il y a lieu de constater que cette erreur s'est produite dans le titre et à deux reprises, dans le texte, pour des chiffres différents.

M. Bühler sait tout comme nous que les articles non signés de notre journal émanent de la rédaction et que, par conséquent, celui du 24 janvier n'a aucun rapport avec les tenants et aboutissants « de l'Edit de Nantes ».

Quant au mystérieux X Y Z, nous ne sommes pas plus avancés sur ce point que notre confrère; ceci importe peu du reste; leur article dit des choses fort justes, or, pour nous ce sont les arguments avancés qui doivent être examinés objectivement en dehors de toute préoccupation d'ordre personnel.

Nous devons, à regret, constater que ce n'est pas le cas pour notre confrère, qui se laisse entraîner à répondre à notre article du 24 janvier, en s'attaquant à certaines personnalités qui n'y sont pour rien.

Dans sa lettre, M. Bühler prétend encore que la Fédération Horlogère Suisse a déformé totalement la pensée du Comité de la « Restauration Horlogère ».

Or, nous n'avons fait que reproduire textuellement un passage d'une lettre du Comité de Restauration Horlogère, sans y changer un seul iota.

C'est donc un phénomène d'« auto-déformation » qui se serait produit dans la prose du Comité R. H.!

Nous sommes au regret d'avoir encouru la réprobation de M. Bühler, qui traite notre petit entrefilet de « vilénie ». Chacun trouvera le mot bien gros,

pour la chose, mais il faut croire qu'il est en place dès qu'on touche à la personne sacrée du docteur. Ce qui nous console, ce sont les nombreuses marques d'approbation reçues, qui nous prouvent qu'en définitive nous n'avons fait qu'exprimer l'opinion qui se fait jour, d'une manière de plus en plus accentuée, dans les milieux horlogers, que toute la polémique engagée dans la presse sur l'industrie horlogère ne peut que lui nuire, au lieu de lui être utile. Aussi, est-ce la raison pour laquelle nous considérons, pour nous, le débat comme clos et n'y reviendrons plus.

## Prorogation du traité de commerce franco-suisse

Par un échange de lettres entre le chef du département fédéral de l'économie publique et l'ambassadeur de France, signées le 31 janvier, le Conseil fédéral et le gouvernement français ont prorogé jusqu'au 31 mars 1934 la convention de commerce franco-suisse du 8 juillet 1929 de même que les accords commerciaux existants.

## Accord commercial turco-suisse

Par accord signé le 1er février, à Rome, entre une délégation turque qui négocie actuellement avec le gouvernement italien, et le ministre de Suisse en Turquie, M. Henri Martin et qui remplacera l'accord provisoire du 4 décembre 1933, venant à expiration le 11 février 1934, la Suisse obtient la libre importation en Turquie pour une liste de produits sensiblement plus étendue que celle figurant dans l'accord provisoire, ainsi que l'octroi de contingents en faveur de certaines marchandises intéressant spécialement son exportation.

La liste de ces produits et des contingents sera publiée dès que l'accord aura été approuvé par le Conseil fédéral.

Le nouvel arrangement règle, d'autre part, l'application de contingentements à l'importation de marchandises turques en Suisse. Entrera également en vigueur, le 11 février, comme annexe à l'accord commercial conclu le 1er février, un accord de clearing, signé le 19 décembre 1933 et dont le texte sera aussi publié prochainement.

## Prescriptions étrangères en matière de devises

(Des Informations Economiques, OSEC, Lausanne)

### Autriche.

Nos lecteurs auront remarqué eux-mêmes que le cours du schilling (billet de banque) en Suisse a subi une baisse assez forte. Il faut relever que le marché viennois du change est resté indépendant de cette tendance; le franc suisse cotait dans le trafic privé de clearing, le 20 janvier, Fr. 175.30, soit Fr. 57.04 pour 100 sch.

### Brésil.

Les restrictions actuelles se font sous la forme d'une diminution des contingents de devises accordés aux différentes banques. Cette réduction est d'environ 30 %. Quand le contingent ne suffit pas aux demandes de devises, l'ordre de préférence est le suivant: matières premières, produits fabriqués, articles alimentaires et « de luxe ». Il semblerait toutefois que cette diminution des contingents de devises aux banques est limitée à Rio de Janeiro. Aucune réduction n'aurait été faite à Sao Paulo et sur les autres places commerciales brésiliennes.

### Bulgarie.

Le 31 décembre 1933 est entrée en vigueur une loi de moratoire s'appliquant aux créances qui se sont constituées depuis le 1er janvier 1931. Les dettes jusqu'à 1 million de levas voient leur échéance reportée de 10 ans et leurs intérêts fixés uniformément à 6 %. L'échéance des dettes dépassant un million de levas est prolongée de 4 ans. L'intérêt est fixé uniformément à 8 %. Le débiteur pour les dettes dépassant 1 million de levas doit toutefois fournir des garanties si, sur la base de cette loi, il demande une prolongation d'échéance. On estime que les conséquences pratiques de cette nouvelle loi ne seront pas aussi considérables qu'on pourrait théoriquement le prévoir. On croit en particulier que seuls les débiteurs qui pratiquement n'ont pas rempli leurs engagements feront usage des facilités de la nouvelle loi.

Depuis le 1er janvier, la Banque nationale bulgare, pour accorder des nouveaux permis d'importation ou pour autoriser le paiement d'importations préalablement permises, exige la présentation d'une facture originale ou pro forma sur le verso de laquelle l'importateur assure l'exactitude du montant. Cette mesure a pour but de s'opposer à la pratique consistant à présenter des factures d'un montant plus élevé que la marchandise vendue, pour transférer des avoirs en levas bloqués en Bulgarie.

Enfin, dès le 1er janvier 1934, chaque importateur, au moment d'une commande passée à l'étranger, doit indiquer à la Banque nationale bulgare la quantité et la valeur des marchandises achetées. Si le prix porté sur la facture dépasse les indications données au moment de la commande, la Banque nationale bulgare n'accorde le paiement que jusqu'au montant indiqué dans l'autorisation préalable.

### Danemark.

Les nouveaux contingents d'importation ont été répartis la semaine dernière; alors que jusqu'à présent ils étaient accordés pour 4 mois, ils devront cette fois suffire aux besoins jusqu'à fin mai 1934, ce qui équivaut, somme toute, à une diminution de ces contingents. Il semble en outre que dans certaines branches des restrictions spéciales ont été faites (confection, verrerie, porcelaine, parfumerie). Il convient de signaler une fois de plus à ce propos qu'il n'est pas possible d'intervenir pour améliorer ces conditions, car il s'agit là, non pas d'une question de devises, mais plutôt d'un problème de politique commerciale. Des affaires de compensation ne peuvent pas être effectuées, mais il ne faut négliger aucune occasion d'augmenter l'importation de produits danois, nos possibilités de vente au Danemark étant parallèles à nos achats dans ce pays. Si nos lecteurs ont des suggestions dans ce sens à nous faire, nous serons heureux de les recevoir.

### Estonie.

Selon des nouvelles de presse étrangère, la Eesti Bank accorderait actuellement d'une façon un peu plus large les devises nécessaires au paiement de marchandises d'importation considérées comme « nécessaires ». Les exportateurs livrant ce genre de marchandises à des clients esthoniens dont la volonté de s'acquitter n'est pas en doute, feront bien, pour tenir compte des efforts de la concurrence, de renoncer à exiger l'établissement d'une autorisation préalable de devises. Cette mesure, qui était la règle jusqu'à présent, doit subsister toutefois dans les autres cas.

### Roumanie.

La Banque nationale roumaine a prolongé une fois de plus jusqu'au 1er mars 1934 le délai à partir duquel les billets de 1000 lei perdront leur valeur.

### Panama.

Le moratoire partiel pour les dettes privées a été prolongé jusqu'au 31. VIII. 1934.

## Chronique financière et fiscale

### Service de compensations.

Situation au 31 janvier 1934

#### Bulgarie.

Avoir suisse à la Banque Nationale de Bulgarie	fr. 10,203,139.13
Paiements aux exportateurs suisses	» 8,674,819.47
Solde Avoir Suisse	fr. 1,528,319.66
A ajouter:	
Créances suisses non échues en Bulgarie	fr. 7,881,065.55
Total à compenser	fr. 9,409,385.21
Dernier Bordereau payé No. 5128/2816.	

#### Grèce.

Avoir suisse à la Banque Nationale de Grèce	fr. 1,831,280.67
Paiements aux exportateurs suisses	» 1,770,259.84
Solde Avoir Suisse	fr. 61,020.83
A ajouter:	
Créances suisses non échues en Grèce	fr. 2,680,671.39
Total à compenser	fr. 2,741,692.22
Derniers Bordereaux payés Nos. 3111/2650/3210.	

#### Hongrie.

Solde en faveur d'exportateurs suisses	fr. 475,439.74
A ajouter:	
Créances suisses non échues	» 3,905,639.25
Total à compenser	fr. 4,381,078.99
Dernier Bordereau payé No. 4190/4191/480.	



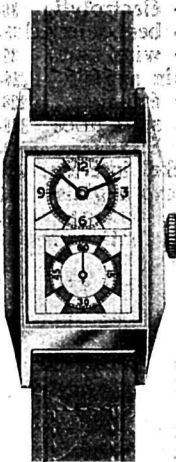
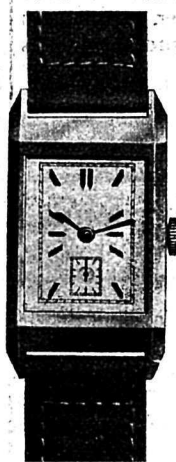
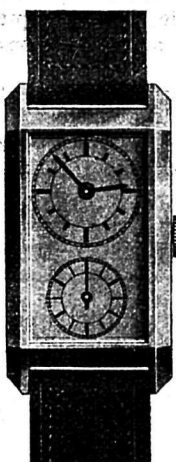
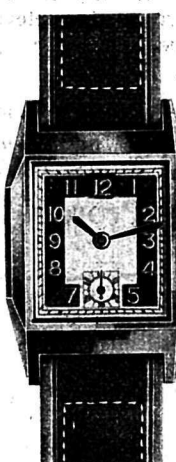
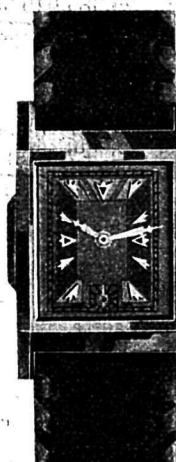
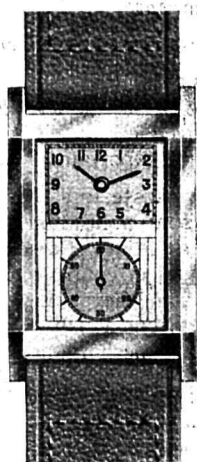
Fabrique de boîtes en métal et acier inoxydable fantaisie

**A. FROIDEVAUX-BALIMANN, Müntschemier (Ct. Berne)**

Téléphone 120

Maison fondée en 1845

Téléphone 120

5 1/4 lig.  
Réf. No. 1255 1/4 lig.  
Réf. No. 1278 3/4 lig.  
8 3/4 / 12 lig.  
Réf. No. 1188 3/4 lig.  
8 3/4 / 12 lig.  
Réf. No. 1038 3/4 lig.  
8 3/4 / 12 lig.  
Réf. No. 11910 1/2 lig.  
Réf. No. 11010 1/2 lig.  
Réf. No. 10810 1/2 lig.  
Réf. No. 116

Catalogues et galvanos à disposition de MM. les Fabricants d'horlogerie.

**Pierres fines pour l'Horlogerie**  
Grenat, saphirs, rubis, etc.

**RUBIS SCIENTIFIQUES**

Pierres à emboutir - Pierres à chasser  
— Diamètre précis —

Pierres-boussoles pour compteurs électriques  
Pierres pour rhabillage.

**THEURILLAT & Co**

**PORRENTUY**

LIVRAISON PAR RETOUR

2291

Avant d'acheter des **DIAMANTS POUR L'INDUSTRIE**

demandez prix et conditions à

**Schurch & Cie, Neuchâtel, Tél. 210**

agents généraux et stockistes de la maison

**ANTON SMIT & Co., Anvers**

**Mouvements et montres ancre soignés**

3 3/4, 4 1/4, 7 3/4 / 11" doubles cadrans — 8 3/4 / 12" doubles cadrans

Toujours en fabrication chez

**GEORGES FARINE**

RUE DU PARC 89

LA CHAUX-DE-FONDS

Exigez le **CHROMAGE**

**J. ROULET & CIE, BIENNE**

Succ. de A. STROHL & Cie

Téléphone 23.77.

6, Chemin de la Champagne.

**Vve Henri Butzer FABRIQUE D'ÉTAMPES**

MAISON FONDÉE EN 1899

La Chaux-de-Fonds (Suisse) pour tous genres d'industries

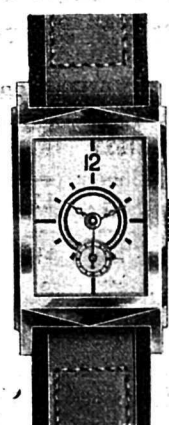
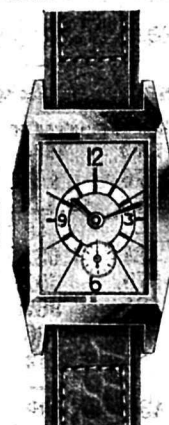
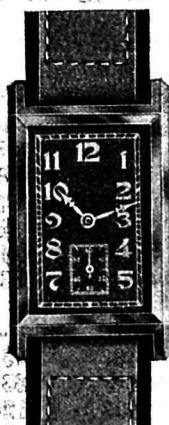
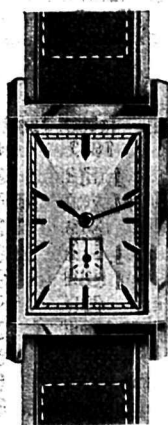
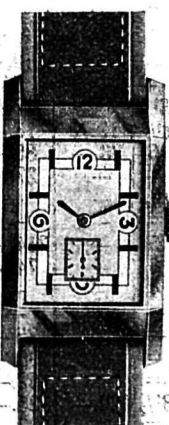
Téléphone 21.957

SPÉCIALITÉ:

**\* Etampes de boîtes \***

argent, métal, or, bijouterie.

**LOUIS LANG S.A., PORRENTUY**



Modèles 8 1/4 lig. rond et 8 3/4 / 12 lig. des genres que nous exécutons en argent, métal chromé, lapidé, façon lapidé, plaqué or laminé.



**Roumanie.**

Avoir Suisse à la Banque Nationale de Roumanie	fr. 12,795,566.85
Paiements aux exportateurs suisses	fr. 10,970,875.52
Solde Avoir Suisse	fr. 1,824,691.33
Autres créances déclarées non encore échues en Roumanie	» 23,561,255.03
Total à compenser	fr. 25,385,946.36
Derniers Bordereaux payés Nos 5222/5547/5618/5226.	

**Yougoslavie.**

Avoir Suisse à la Banque Nationale de Yougoslavie	fr. 13,381,765.66
Paiements aux exportateurs suisses	» 12,587,359.18
Solde Avoir Suisse	fr. 794,406.48
Créances suisses non échues en Yougoslavie	» 3,075,849.79
Total à compenser	fr. 3,870,256.27
Dernier Bordereau payé No. 9864/8060.	

**Société de Banque Suisse.**

Le Conseil d'administration de la Société de Banque Suisse a approuvé, dans sa séance du 2 février 1934, les comptes de l'exercice 1933, qui accusent, après versement de fr. 750,000 à la fondation « Caisse de Pensions de la Société de Banque Suisse », (ce versement étant dorénavant comptabilisé dans le compte de profits et pertes), un bénéfice net de fr. 10,856,038.37 (y compris le report de 1932 de fr. 1,302,091.11), contre fr. 11,055,311.96 pour l'exercice précédent (y compris le report de fr. 1 million 523,103.49, mais après déduction de la contribution de l'année précédente à la Caisse de Pensions).

A l'assemblée générale des actionnaires qui aura lieu le 23 février, il sera proposé de fixer le dividende à 6 % et de reporter à nouveau fr. 1 million 100,643.65.

**Convention de commerce avec la Pologne**

La convention de commerce avec la Pologne, paraphée le 23 décembre par les négociateurs, a été signée le 3 février courant. La ratification par les gouvernements suisse et polonais interviendra ces prochains jours et la mise en vigueur pourra avoir lieu, sauf imprévu, dans les 10 jours.

Aussitôt que la ratification aura été donnée, l'accord intégral sera publié dans la *Feuille Officielle Suisse du Commerce* et les dispositions intéressant l'horlogerie dans la *Fédération Horlogère Suisse*.

Entre-temps, les maisons qui désireraient obtenir des renseignements au sujet des réductions de droits accordées en ce qui concerne les montres, peuvent les obtenir auprès de la Chambre Suisse de l'Horlogerie, Serre 58, à La Chaux-de-Fonds; ils voudront bien joindre à leur demande Fr. 1.20 en timbres-poste pour frais et affranchissement.

**Relations commerciales entre l'Espagne et la Suisse**

Dans le dernier numéro, une coquille s'est glissée dans l'article paru sous ce titre en première page, seconde colonne, deuxième alinéa, qui doit être:

Tandis que les achats suisses en Espagne ont seulement baissé de 9 % de 1930 à 1932, les achats espagnols en Suisse ont diminué pendant la même période de 61 %. Les achats de Suisse en Espagne, exprimés en % comparativement aux ventes qui sont effectuées par la Suisse à ce pays, sont les suivants: 1930 = 79 %, 1931 = 127 %, 1932 = 184 %.

**Contrôle fédéral des boîtes de montres d'or, d'argent et de platine****Poinçonnements du mois de Janvier**

Bureaux	Boîtes platine 1933	Boîtes platine 1934	Boîtes de montres or 1933	Boîtes de montres or 1934	Boîtes de montres argent 1933	Boîtes de montres argent 1934	Totaux Janvier 1933	Totaux Janvier 1934
1. Bienne	—	—	176	141	877	687	1,053	828
2. Chx-de-Fds	41	47	11,373	12,442	323	36	11,707	12,525
3. Delémont	—	—	—	48	319	344	319	392
4. Genève	23	41	1,484	1,032	212	12	1,719	1,085
5. Grenchen	—	—	579	607	1,010	338	1,589	945
6. Locle	—	—	684	962	289	3	973	965
7. Neuchâtel	—	—	37	596	85	—	122	596
8. Noirmont	—	—	83	62	468	439	551	501
9. Porrentruy	—	—	—	—	423	633	423	633
10. St-Imier	—	—	432	399	104	124	536	523
11. Schaffhouse	—	—	43	—	212	68	255	68
12. Tramelan	—	—	460	386	1,443	488	1,903	874
Total	34	88	15,351	16,675	5,765	3,172	21,150	19,935
Différence — 1934	—	—	—	—	—	—	2,593	1,225
+ 1934	—	54	—	1,324	—	—	—	—

\* Dont 975 boîtes or à bas titres contremarquées.

**Informations****Avis.**

La maison

G. Studer, Vince Watch, Granges

est en faillite. Les créanciers sont priés de nous envoyer le relevé de leur compte en triple, au plus vite, afin que nous puissions produire dans les délais.

— Les créanciers de la maison:

Charles Chevrolet, Bonfol

G. Oppenheim, Trieste;

sont priés de nous envoyer le relevé de leur compte en triple, afin que nous puissions sauvegarder leurs intérêts.

— La maison

Alfred Chevrolet fils, à Bonfol,

n'est pas à confondre avec la maison

Charles Chevrolet, en ce même lieu,

qui s'est mise au bénéfice d'un sursis concordataire.

— Nous recherchons le nommé

Paul Ed. Engler, ci-devant à Altkirch.

Les personnes qui pourraient nous indiquer son adresse actuelle sont priées de nous en faire part.

— On est prié de se renseigner avant d'entrer en relations avec:

Nishikawa & Co., Dairen.

— Nous mettons en garde contre

Etablissements C. Cottin & M. Venot Fils, Paris

G. Seyfried, Charlottenburg-Berlin

Guillermo F. Wieden, Séville.

L'Information Horlogère Suisse

La Chaux-de-Fonds. Rue Léopold Robert 42.

**Estonie. — Désignation des localités.**

L'administration des postes d'Estonie fait savoir que des envois postaux portant comme lieu de destination l'ancienne désignation des localités, telle que Allenküll, Dorpat, Jurjew, Laisholm, Oberpahlen, Reval, Wesenberg, etc., en usage avant 1918, continuent à parvenir en Estonie. Elle fait remarquer, en outre, que des envois sont, de plus, souvent munis d'anciens noms de rues inconnus des jeunes agents postaux estoniens.

**COTES**

6 Février 1934

**Métaux précieux**

Argent fin en grenailles	fr. 65.— le kilo.
Or fin, pour monteurs de boîtes	» 3500.— »
» laminé, pour doreurs	» 3575.— »
Platine	» 5.40 le gr
Boîtes or et bijouterie, Cote No 3 en vigueur dès le 7 juin 1929.	

**Cours du Diamant-Boart:**

Prix de gros en Bourse au comptant.

Qualités ordinaires	Par carat
Grain fermé, petit roulé	fr. 2.60 — 2.80
Boart Brésil	» 2.90 — 3.20
Eclats	» 3.40 — 3.60
Carbone (Diamant noir)	» 2.30 — 2.50
	» 18.— — 22.—

Cours communiqués par:

J.-K. Smit & Zonen, Amsterdam.

Agent: S.-H. Kahl, Diamants, Genève.

**Comptant**

London	30 janv.	31 janv.	1 févr.	2 févr.
(Ces prix s'entendent par tonne anglaise de 1016 kg. en £ stg.).				
Aluminium intér.	100	100	100	100
» export.	100	100	100	100
Antimoine	39.40	39.40	39.40	39.40
Cuivre	33.13/9	33.11/3	33.6/3	33.13/9
» settl. price	33.15/7 1/2	33.14/4 1/2	33.5/	33.12/6
» électrolyt.	36.5-37.5/	36.10-37.10/	36.5-36.10/	36.15-36.17/6
» best. selected	35.5-36.10/	35.15/-37	35.5-36.10/	36.37-5/
» wire bars	37.5/	37.10/	36.10/	36.17/6
Etain anglais	226.5/	226.10/	226.10/	226.17/6
» étranger	226.6/3	226.13/9	226.12/6	226.11/3
» settl. price	226.5/	226.15/	226.10/	226.10/
» Straits	230.15/	231.5/	231.5/	231
Nickel intérieur	225-230	225-230	225-230	225-230
Plomb anglais	11.11/3	11.10/	11.11/3	11.12/6
» étranger	11.11/3	11.10/	11.7/6	11.12/6
» settl. price	11.12/6	11.10/	11.7/6	11.12/6
Zinc	14.16/3	14.17/6	14.13/9	14.16/3
» settl. price	14.15/	14.17/6	14.12/6	14.17/6

**Comptant**

Paris	31 janv.	1 févr.	2 févr.	3 févr.
(Ces prix s'entendent en francs français par kg. 1000/1000)				
Nitrate d'argent	190	190	190	187
Argent	270	270	270	265
Or	17.500	17.500	17.500	17.500
Platine	22.000	22.000	21.000	20.000
» iridié 25 %	30.250	30.250	27.500	27.500
Iridium	45.000	45.000	45.000	45.000
(en francs français par gramme).				
Chlorure de platine	10.20	10.20	9.50	9.50
Platinite	11.80	11.80	10.85	10.85
Chlorure d'or	9.15	9.15	9.15	9.15

**London**

	31 janv.	1 févr.	2 févr.	3 févr.
(Ces prix s'entendent par once troy (31 gr. 103) 1000/1000).				
Or (shill.)	132/5 1/2	135/6	139/6	138/3
Palladium (Lstg.)	4.5/	4.5/	4.5/	4.5/
Platine (shill.)	155	155	155	155
(par once standard 925/1000 en pence).				
Argent en barres	19.9/16	19.7/16	19.1/4	19.15/16
New-York	31 janv.	1 févr.	2 févr.	3 févr.
(Ces prix s'entendent en cents par once de 31 gr. 103).				
Argent en barres	44	44.3/8	43.3/8	44.1/8

**Escompte et change.**

Suisse: Taux d'escompte	2 1/2 %
» avance s/nantissement	2 1/2 %

	Parité	Esc.	Demande	Offre
	en francs suisses %			
France	100 Frs	20.305	21 1/2	20.25
Gr. Bretagne	1 Liv. st.	25.22	2	16.12
U. S. A.	1 Dollar	5.18	1 1/2	3.22
Canada	1 Dollar	5.18	—	3.18
Belgique	100 Belga	72.06	3 1/2	71.80
Italie	100 Lires	27.27	3	27.10
Espagne	100 Pesetas	100.—	6	41.50
Portugal	100 Escudos	22.29	5 1/2	14.50
Hollande	100 Florins	208.32	2 1/2	207.10
Indes néerl.	100 Guilder	208.32	—	208.50
Allemagne	100 Reichsmk.	123.45	4	122.70
Dantzig	100 D.Gulden	100.88	3	101.80*
Autriche	100 Schilling	72.93	5	57.70*
Hongrie	100 Pengö	90.64	4 1/2	89.92*
Tchécoslov.	100 Cour.	15.33	3 1/2	15.37*
Estonie	100 Cour.	139.—	4 1/2	90.—
Lettonie	100 Lats	100.—	5 1/2	99.—
Lithuanie	100 Lits	51.80	5-6	51.—
Russie	100 Tchervon.	2666.—	8	—
Suède	100 Cr. sk.	138.89	2 1/2	82.75
Norvège	100 Cr. sk.	138.89	3 1/2	81.—
Danemark	100 Cr. sk.	138.89	2 1/2	72.50
Finlande	100 Markka	13.05	4 1/2	6.80
Pologne	100 Zloty	58.14	5	58.80*
Yougoslavie	100 Dinars	9.12	7	7.15*
Albanie	100 Francos	100.—	7 1/2	—
Grèce	100 Drachmes	6.72	7	—
Bulgarie	100 Leva	3.74	7	—
Roumanie	100 Lei	3.10	6	3.05
Turquie	100 Livres t.	2278.40	—	249.—
Egypte	100 Livres ég.	2592.—	—	1664.—
Afrique Sud	1 Liv. st.	25.22	3 1/2	17.—
Australie	1 Liv. st.	25.22	6 1/2	13.—
Argentine	100 Pesos	220.—	6	85.—
Bésil	100 Milreis	62.08	—	27.—
Chili	100 Pesos	63.—	4 1/2	—
Uruguay	100 Pesos	536.—	—	—
Colombie	100 Pesos	504.—	5	214.—
Pérou	100 Soles pér.	207.50	6	74.—
Equateur	100 Sucres	103.60	4	—
Bolivie	100 Bolivianos	189.16	—	—
Vénézuéla	100 Bolivars	100.—	—	85.—
Mexique	100 Pesos	258.32	—	90.—
Philippines	100 Pesos	258.—	—	162.—
Indes brit.	100 Roupies	189.16	3 1/2	120.—
Chine	100 Taels	—	—	109.—
Japon	100 Yens	258.33	3.65	98.—

\*) Cours du service international des virements postaux.

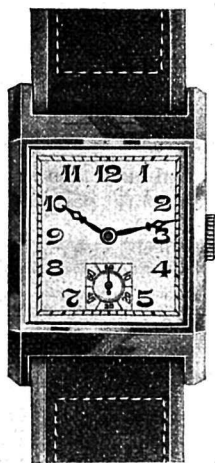
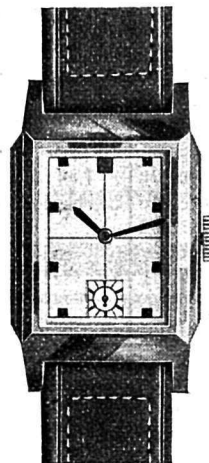
N.B. Les cours indiqués pour les pays d'outre-mer sont approximatifs.



Téléphone 78

MANUFACTURE DE BOITES DE MONTRES

Exigez la marque

**GERBER FRÈRES S. A., Delémont****Boîtes bracelets fantaisies**toutes formes et toutes grandeurs, boîtes lépines et savonnettes,  
nickel chromé, acier inoxydable, plaqué or, argent traité au rhodium, argent poli,  
nacre, métal, etc. — Lapidage soigné, lapidage courant, lapidage façon**La plus grande production et la plus grande variété de modèles**7045  
5 1/4 lig.9090  
8 3/4 et 9 lig.11152  
10 1/2 lig.12074  
8 3/4 / 13 lig. A. S.  
automatique11150  
10 1/2 lig.9094  
8 3/4 / 12 lig.  
8 3/4 et 9 lig.8064  
6 3/4 lig.**Catalogues complets, collections et galvanos à disposition de MM. les Fabricants d'Horlogerie.****GROSSISTES!****Cherchez-vous des**Montres de poche, système Roskopf  
Véritable „Louis Roskopf S. A.“  
„Petit Fils Roskopf“ et „Rосkopf Enkel“  
Rосkopf mixtes, échappement ancreMontres de poche, ancre réelle, de 16 à 19", lépine et savonnette  
haut. 22 et 26 douzièmes.

Idem en 16 size, mises à l'heure négative et tirette

Calottes bracelets 8 3/4 et 10 1/2", ancre, 7, 10 et 15 pierres,  
nickel, chromé, plaqué, argent, en toutes formes de boîtes.

Mouvements seuls, remontés prêts à mettre en boîtes:

8 3/4 et 10 1/2" ancre — 16 à 19" ancre, 22/12 et 26/12 —  
16 size négatifs, ancre — 16 size négatifs, mixtes, 19"/AR.Spécialités de montres pour automobiles, motocyclettes et bicyclettes  
Chevalets, pendulettes, portefeuilles, montres d'aveugles,  
seconde au centre, avec et sans stop

7048



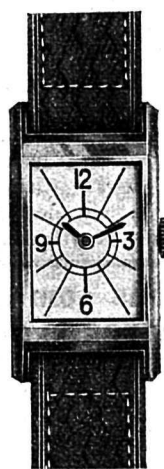
7044



8066



8067



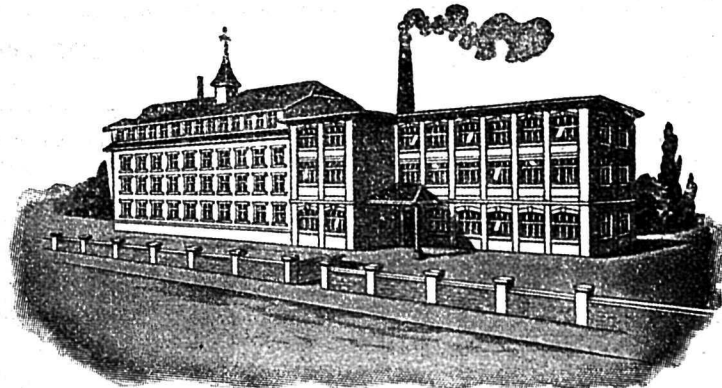
9099



9100

**Spécialité de Calottes et Mouvements**

5 1/4, 6 3/4, 7 3/4 / 11 et 8 3/4 / 12 lignes ancre

Heures sautantes; automates; façon 8 jours  
Colosses 24, 30, 36 et 42 lignes  
Montres à clefs, à vis, chemin de fer  
Montres maçonniqes, pare-chocs, boulesMouvements 8 jours pour compteurs  
Porte-Echappements Roskopf et ancre  
Etude et entreprise de calibres réservés  
etc., etc.**(Ne vend qu'aux grossistes.)****Adressez-vous à la****SOCIÉTÉ HORLOGÈRE RECONVILIER (RECONVILIER WATCH C° S. A.)  
à RECONVILIER (Suisse)**

Etablissement fondé en 1902



## Information

## Renseignements confidentiels.

Les intéressés peuvent obtenir à la Chambre suisse de l'horlogerie, Serre 58, La Chaux-de-Fonds, des renseignements confidentiels de l'Office suisse d'Expansion commerciale, Zurich et Lausanne, sur:

No. 1. Cuba en l'année 1933. (Correspondance particulière sur la situation générale); en allemand.

Prière de joindre une enveloppe affranchie pour la réponse.

## Les Codes industriels aux U. S. A.

Le Code du commerce de détail de la bijouterie (y compris l'horlogerie) a été signé par le Président Roosevelt avec entrée en vigueur le 27 novembre 1933.

Le Code de l'industrie de la bijouterie bon marché et moyenne, est entré en vigueur le 24 décembre 1933.

Quant au Code pour la fabrication de la boîte de montre, il a été approuvé par le Président, le 23 décembre 1933, avec application dès le 1er janvier 1934. Il prévoit l'introduction de la semaine de 40 heures et la mise en vigueur de salaires minimum de 14 dollars par semaine, soit 35 cents par heure, ce qui, au cours actuel du dollar, fait environ 45 francs par semaine et fr. 1.12 par heure.

## Registre du commerce

## Faillites.

## Etat de collocation:

Faillie: *ILO S. A.*, horlogerie et petite mécanique, Rue Buttini 20, Genève.

Délai pour action en opposition: 13 février 1934.

Faillie: *Raval Constant*, pierriste, Porrentruy.

Délai pour action en opposition: 10 février 1934.

Faillie: *Girardin Marcel-Auguste*, bijoutier, Rue Numa Nroz 16, La Chaux-de-Fonds.

Délai pour action en opposition: 13 février 1934.

## Clôture de faillite:

22/1/34. — *Griesser-Kühni, Elsa*, horlogerie, bijouterie et optique, Zurich II Oerlikon.

## Concordats.

## Prolongation du sursis concordataire.

*Leuenberger Henri*, industriel, St-Imier.

Sursis prolongé jusqu'au 15 avril 1934; l'assemblée des créanciers reportée au 5 avril 1934.

## ITALIE

Anc. fabt. Suisse, clientèle faite, longue et appréciable expérience, connaissant les nécessités du marché italien (bureau à Rome) **cherche à collaborer avec fabriques d'horlogerie** faisant tous les genres soignés, pour la vente en consignation et voyages.

Libre de suite ou à convenir. Offres s. chiffre OF 5393 L à Orell Füssli - Annonces, Berne.

**Timbres Caoutchouc**  
en tous genres  
**C. LUTHY**  
rue Léopold Robert 48

A partir du 1<sup>er</sup> mai

**Ogival**  
CHAU-DE-FONDS

agrandit ses locaux  
profitez de ses services

Téléphone 22.431

## Technicien

mécanicien et horloger diplômé, 10 ans de pratique dans la fabrication interchangeable, capable de diriger un nombreux personnel, cherche changement de situation.

Faire offres sous chiffre P.2183 C à Publicitas Chaux-de-Fonds.

## Pierres fines

Vérifiages — Amincissements très justes pour emboutissages  
Prix intéressants.

## A. Girard

IERLACH (lac de Bièvre)

## Atelier de sertissages

en tous genres et fabrication de pierres fines sertissages et pierres de qualité.

Prix avantageux.

## „LA THIELLE“

Bienne

Tél. 22.54 rue d'Aarberg 15

## POUR HORLOGERS

Petit appartement avec magasin pour horlogerie-bijouterie à louer.

Offres s. chiffre OF 390 S à Orell Füssli - Annonces, Soleure.

## Représentation

Commis de fabrication

ayant occupé postes importants, tous travaux de bureau, cherche emploi. Se chargerait aussi de représenter bonne maison de la branche horlogère. Premières références à disposition.

Offres sous chiffre P 2203 C à Publicitas Chaux-de-Fonds.

## MISE EN GARDE

La Rolex Watch Co. Ltd., propriétaire du brevet No. 120558 pour couronnes cache-poussière conjointement avec la maison J. Boninchi et ses fils, à Genève, Fabrique de couronnes, Châtelaïne-Genève, concessionnaires exclusifs pour la fabrication et la vente de ces couronnes, avisent Messieurs les Fabricants que toutes les contrefaçons seront poursuivies juridiquement et avec toutes les rigueurs de la loi.

Les couronnes que la maison J. Boninchi et ses fils est autorisée à fabriquer portent la marque « Brevet Patent ». 2185

## Société de Banque suisse

Messieurs les actionnaires sont convoqués à la 62<sup>me</sup> Assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le vendredi 23 février 1934, à 3 heures de l'après-midi, à l'hôtel de la Banque (salle des séances), 1, Aeschenvorstadt, à Bâle.

## ORDRE DU JOUR:

- 1<sup>o</sup> Rapport et reddition des comptes de l'exercice 1933.
- 2<sup>o</sup> Rapport des Commissaires-vérificateurs.
- 3<sup>o</sup> Délibération sur:
  - a) l'annulation du rapport et des comptes annuels;
  - b) la décharge à l'Administration;
  - c) la répartition des bénéfices de l'exercice, le montant du dividende et l'époque de son paiement.
- 4<sup>o</sup> Election des Commissaires-vérificateurs.

Les actionnaires qui désirent assister à l'Assemblée générale ou s'y faire représenter sont priés de déposer leurs actions, ou un certificat de dépôt d'une autre banque, reconnu suffisant, au plus tard jusqu'au mardi 20 février chez la Société de Banque Suisse à Bâle, Zurich, St-Gall, Genève, Lausanne, La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Schaffhouse et Londres, ainsi que chez ses succursales et agences, où leur seront délivrés un récépissé et la carte d'admission. Les délégués ne pourront être retirés qu'après l'Assemblée générale.

Les actionnaires peuvent se procurer les formulaires des susdits certificats de dépôt aux guichets de la Société de Banque Suisse.

Le bilan et le compte de profits et pertes, avec le rapport des Commissaires-vérificateurs, seront à la disposition des actionnaires dans nos bureaux, à partir du 15 février 1934.

Bâle, le 2 février 1934.

Le Président du Conseil d'Administration:

Dr MAX STAEHELIN.

Fabricants faisant les

## Sleeves

pour boîtes américaines et ressorts masses Elgin & Waltham; soumettre échantillons avec prix.

Offres sous chiffre P 2195 C à Publicitas La Chaux-de-Fonds.

Zu Kaufen Gesucht

## ARBEITER-KONTROLL-UHR

in nur prima Zustand.

Offerten unter Chiffre Sc 1509 Y an Publicitas Bern.

On cherche à acheter

## machine à fraiser

avec diviseur universel, usagée, mais en bon état.

Offres avec détails précis et prix à E. Ryffel, Auto-Licht, Glaris. P 2744 GL.

Fabrique d'horlogerie du Jura bernois engagerait:

## Directeur commercial

capable et un

## Chef de fabrication

connaissant à fond la montre ancre, ainsi que le réglage.

La préférence serait donnée à un fabricant énergique pouvant remplir ces deux postes.

Adresser offres avec certificats, références et présentations s: chiffre P 2192 C à Publicitas La Chaux-de-Fonds.

Monsieur Chas. Perrenoud, représentant de la Maison C. G. Chatelain & Fils, «Label Watch Co.», à Londres, a le pénible devoir et la profonde douleur de faire part à ses nombreux amis et connaissances du décès de

## Monsieur Charles-G. Chatelain

Grossiste en Horlogerie

survenu subitement en son domicile à Guildford (Surrey), le 1er Février, dans sa 60<sup>e</sup> année.

La Chaux-de-Fonds, Léopold Robert 130, le 2 février 1934 2206

Grösseren Posten

## Rem. Cyl. 18/10 argt. gal.

gegen Cassa sucht Grosshandlung in Deutschland.

Offerten unter Chiffre P 2175 C an Publicitas La Chaux-de-Fonds.

## Agent - Représentant à Genève

très qualifié, références de 1<sup>er</sup> ordre, cherche pour activité accessoire, à entrer en relation avec fabricant horlogerie-bijouterie ou partie annexe pour représentation ou voyages.

Faire offres sous chiffre A 21731 X à Publicitas Genève.

On cherche à acheter

## mouvements

10 1/2 lig. ancre, 7 à 15 rubis, 5 1/4 lig. 15 rubis et 4 2/3 lig., 7 à 15 rubis.

Offres sous chiffre P 2184 C à Publicitas La Chaux-de-Fonds.

Suis acheteur de

## savonnettes ancre 14 lig. or

facettes avec ou sans émail.

Offres: Cavallo, 16, rue Grenette, Lyon. 2182

Maison de fournitures d'horlogerie renommée

## cherche un collaborateur

sérieux, actif et de confiance. Association suivant apport. Technicien, mécanicien ou décolleteur peuvent faire offres avec âge et référence sous chiffre Q 20204 U à Publicitas Bienne.

NOTZ & CO.  
BIENNE

ACIER  
SANDVIK

## GROSSISTE

américain sera sous peu à Chaux-de-Fonds et demande offres détaillées avec prix pour tous mouvements ancre bon marché: 3 3/4, 4 1/4, 4 1/2, 4 3/4, 5 1/4, 6 3/4, 7 3/4, 11, 8 3/4, 8 3/4/12, 10 1/2, 12 lig., en 7 et 15 rubis.

Offres s. chiffre X 10117 Gr à Publicitas Chaux-de-Fonds.

Dépôts  
Brevets d'Invention  
Marques et Modèles

Office W. Koelliker  
Bienne

93, Rue Centrale, 93  
Téléphone 3122

## Acheteurs

demande offres pour tous mouvements de 13 à 24 lig., 1 jour et 8 jours. Prix et qualité sans concurrence.

Faire offres sous chiffre P 2205 C à Publicitas La Chaux-de-Fonds.

## Grossiste en Espagne

s'intéresse pour petits mouvements ancre et cylindre. Paiement 30 jours.

Offres sous chiffre P 2172 C à Publicitas Chaux-de-Fonds.

## Machine à rouler

On cherche à acheter machine automatique à rouler les pivotages de finissages soit petite moyenne et roue de champ. Quel mécanicien ou fabricant d'ébauches pourrait fournir cette machine?

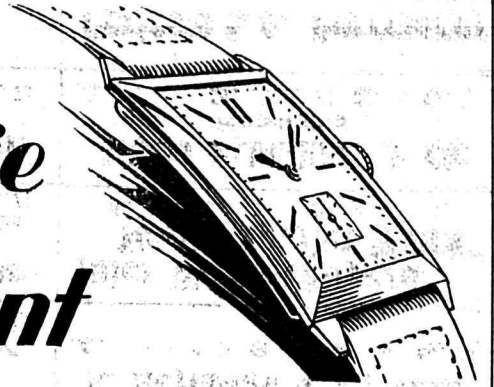
Pressant.

S'adresser à **Gustave Sandoz, St-Martin** (Val-de-Ruz. 2208





# fabriques d'horlogerie se recommandant



**E. Feldmann - Taubé, Bienne**  
A. 1. 2. 5. 7. B. 12. 13. 21.  
G. 71.

**Roo Watch Co S.A., Bienne**  
A. 1. 2. C. 26. G. 73.

**Rosenfeld Frères, Bienne**  
B. 12. 13. de 4 1/4 à 12 1/2 lig.  
or et métal

**C. H. Meylan Watch Co.  
Le Brassus**  
A. 1. 2. 6. 7. D. 31. 40. 41. E. 46. 47. 49.

**Edmond Aubry, Breuleux**  
A. 1. 2. 3. 7. B. 12. 20. E. 46. G. 71.

**Fabr. des Montres Mildia S.A.  
Anci Mosimann & Co., Chaux-de-Fonds**  
A. 1. 2. 3. B. 12. E. 46. G. 71.

**G. - Léon Breitling S.A.  
La Chaux-de-Fonds**  
D. 30. 31. 32. 40. 43. E. 45. G. 77.

**Hoeler & Cie, La Chaux-de-Fonds**  
A. 1. 2. 3. E. 46. 56. 58.

**Schild & Cie S.A., Chaux-de-Fonds**  
A. 1. 2. 8. E. 45. 50. 51. 54. 59.  
F. 60. 61. 70. G. 71.

**Ernest Tolck, Octot, Chaux-de-Fonds**  
A. 8. E. 45. 48. 50. 51. 54. 55.  
F. 60. 65.

**Paul Vermot, La Chaux-de-Fonds**  
A. 1. 2. 3. 4. 6. 7. B. 12. E. 46. G. 71.

**Calendar Watch Co. S.A.  
La Chaux-de-Fonds**  
A. 1. 2. 3. 9. E. 51. 54. 59. D. 31.

**Joseph Muller, Natalis Watch.  
La Chaux-de-Fonds**  
A. 1. 2. 3. 4. 7. 9. B. 1. 2. 20. 21.  
E. 46. 52. G. 71.

**Record Dreadnought  
Watch Co S.A., Genève**  
A. 1. 2. 3. 7. D. 30. 40. E. 46. G. 71. 72.

**Tchuy Frères, Grenchen**  
A. 1. 2. 3. B. 12. 13. 20. G. 71.

**Ed. Wyss, Octus, Grenchen**  
A. 1. 2. 3. 7. E. 45. 46. 50. 54.  
F. 60. G. 71.

**W. Rls, Ostara, Grenchen**  
C. 25. 26. 27. 28. D. 30. E. 54. 59.  
F. 60. 65.

Fabrique Suisse de Réveils et Pendulettes  
**"Leviol" L. Schwab, Moutier (Suisse)**  
F. 60. G. 75. 76.

## Indication des signes :

### A. Montres ancre

- |                           |                                |
|---------------------------|--------------------------------|
| 1. Bracelets pour Dames.  | 6. Poche plates, extra plates. |
| 2. Bracelets pour Hommes. | 7. Heures sautantes.           |
| 3. Montres de poche.      | 8. Bracelets 8 jours.          |
| 4. Mouvements.            | 9. Montres calendriers.        |
| 5. Seconde au centre.     | 10. Montres pr. garde-malades. |

### B. Montres cylindre

- |                            |                       |
|----------------------------|-----------------------|
| 12. Bracelets pour Dames.  | 20. de poche.         |
| 13. Bracelets pour Hommes. | 21. Heures sautantes. |

### C. Montres Roskopf

- |                |                        |
|----------------|------------------------|
| 25. de poche.  | 27. Heures sautantes.  |
| 26. Bracelets. | 28. Seconde au centre. |

### D. Montres compliquées

- |                         |                                     |
|-------------------------|-------------------------------------|
| 30. Compteurs de sport. | 40. Rattrapantes.                   |
| 31. Quantièmes.         | 41. Répétitions.                    |
| 32. Chronographes.      | 42. Remontoir automatique.          |
|                         | 43. Chronographes heures sautantes. |

### E. Spécialités

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| 45. Montres pour Automobiles. | 53. Montres automates.                 |
| 46. Baguette.                 | 54. Montres portefeuille.              |
| 47. Montres pendentifs.       | 55. Mouvements 8 jours pour compteurs. |
| 48. Montres Motorcycle.       | 56. Incassables.                       |
| 49. Montres bagues.           | 57. Heures sautantes calendriers.      |
| 50. Montres 8 jours.          | 58. Hermétiques. Imperméables.         |
| 51. Pendulettes 8 jours.      | 59. Montres réveils.                   |
| 52. Montres pour aveugles.    |  |

### F. Pendulettes et pendules

- |                              |                           |
|------------------------------|---------------------------|
| 60. Pendulettes.             | 65. Montres chevalet.     |
| 61. Pendulettes électriques. | 70. Horloges électriques. |

### G. Divers

- |                                  |                           |
|----------------------------------|---------------------------|
| 71. Tous les genres courants.    | 75. Réveils.              |
| 72. Porte-échappement.           | 76. Réveils-portefeuille. |
| 73. Roskopf mixte, échap. ancre. | 77. Oiseaux chanteurs.    |
| 74. Pièces à clef.               |                           |

**Zila S.A., La Heuflie près Bienne**  
A. 1. 2. 7. 8. E. 46. G. 71.

**A. Grosseri, Crémises  
près Soleure (sur ligne Moutier-Soleure)**  
A. 1. 2. 3. 4. 8. B. 12. 13. 20. G. 71.

**Henri Maurer, La Chaux-de-Fonds**  
A. 1. 2. 4. 5. 7. 9. D. 32.  
E. 46. 49. G. 71.

**Robert Carl S.A., Le Locle**  
A. 1. 2. 3. 4. 6. 7. D. 31. 32. 40. 41.  
E. 46. 47. F. 60.

**Ivy Watch Factory,  
Numa Jeannin, Fleurier**  
A. 1. 2. 3. 4. 7. B. 12. 13. 20. 21. G. 71.

**G. Gagnebin & Cie, Tramelan**  
NIGA et POSTALA  
A. 1. 2. 3. 4. 6. B. 20. C. 25. 28.  
D. 32. 41. E. 46. F. 65. G. 71.

**Léon Gludrat, Tramelan**  
Isis Watch  
A. 1. 2. 3. 4. 7. D. 32. 42. E. 46. G. 71.

**Juillera Frères S.A., Malleray**  
A. 1. 2. 7. B. 12. E. 46. G. 71.

**Aubry Frères, Noirmont  
„Ciny Watch“**  
A. 1. 2. 5. 7. 9. 10. E. 46. G. 71.

**Phenix Watch Co. S.A.  
Porrentruy**  
A. 1. 2. 3. 4. 6. B. 20. E. 45. 46.

**Sté A<sup>me</sup> des Montres „EROS“  
EROS Watch Co. Ltd., Porrentruy**  
A. 1. 2. 3. 4. 6. B. 20. E. 45. 46. G. 71.

**Société Horlogère Recon-  
viller (Reconvilier Watch Co S.A.)**  
A. 1. 2. 3. 4. 7. C. 25. 27. 28. E. 45. 48.  
52. 53. 54. 55. F. 60. 65. G. 72. 73. 74.

**Gunzinger Frères, Rosières**  
A. 1. 2. 4. 7. B. 12. 13. 21. D. 42.  
E. 46. 56. 58. G. 71.

**Berna Watch Factory S.A.  
St-Imier**  
A. 1. 2. 3. D. 30. 32. 40. G. 71.

**Fabrique Excelsior Park  
St-Imier**  
A. 3. D. 30. 32. 40. 41. E. 59.

**Leonidas Watch Factory  
St-Imier**  
A. 1. 2. 3. D. 30. 32. 40. G. 71.

**Cie des Montres Sportex S.A.  
St-Imier**  
1<sup>er</sup> prix Observatoire de Neuchâtel  
D. 30. 32. E. 58.

**Meyer & Studeli S.A.  
Soleure**  
A. 1. 2. 3. 7. B. 12. 13. 20. E. 57.

**Brienza Watch Co, Brienzen**  
A. 4. 7. D. 42.

**Brenzikof Frères, Tavannes**  
A. 1. 2. 3. 4. 6. 7. G. 71.

**Record Dreadnought  
Watch Co S.A., Tramelan**  
A. 1. 2. 3. 7. D. 30. 40. E. 46. G. 71. 72.

**A. Reymond S.A., Tramelan**  
A. 1. 2. 3. 4. 7. B. 12. E. 56. G. 71.

**Jules Weber-Chopard,  
Sonviller, „Ilex Watch“**  
A. 1. 2. 3. 4. 6. E. 46. 47. 50.

**Albert Uebelhart & Cie  
Rosières**  
A. 1. 2. 4. 7. B. 12. 13. 21. E. 46. G. 71.

**Perfecta S.A., Porrentruy**  
A. 3. 4. 5. B. 20. E. 45. 50. 59.

Pour la location des cases encore disponibles,  
prière de s'adresser sans retard à  
Publicitas Chaux-de-Fonds et succursales